

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 57 (1995)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Produkterundschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

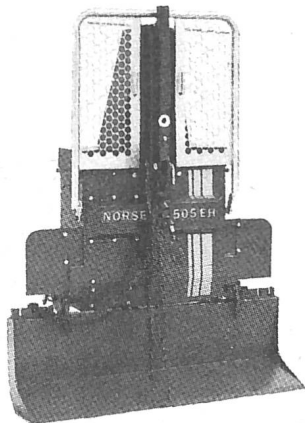
**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Neuheiten für Wald und Holz

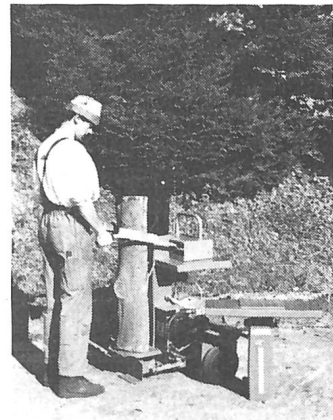
Die weltbekannte Firma Norse lanciert eine neue Seilwinde auf dem Schweizer Markt – die 606 EH mit hydr. Seilauszug. Diese Profi-Seilwinde zeichnet sich aus durch die elektro-hydraulische Bedienung (auf Wunsch Funksteuerung), Totmannbremse, Seilspulvorrichtung, höhenverstellbare Einzugsrolle und den Knickschild. Letzgenanntes dient als Stütze beim Ziehen oder als Gleitkufe beim Rücken. Die neue Seilzugvorrichtung zieht das Seil über das Seilspiel mit konstanter Zugkraft und Geschwindigkeit ein. Das Seil wickelt sich auf dem Seilreservoir der grossen Trommel auf. Mit dieser 6-t-Winde können gleiche Arbeiten verrichtet werden wie mit einer 8- bis 10-t-Seilwinde, denn die 8-t-Winde, die auf dem Winderkern 8 t zieht, zieht auf der äussersten Seilspitze meistens nur

noch 4 t! Für ein müheloses Ausziehen des Seils ist die Norse 606 EH jetzt mit hydraulischem Seilauszug ausgerüstet. Die Firma Norse stellt weiterhin auch alle anderen be-



währten Seilwinden mit 4 t/5 t und 5,5 t Zugkraft, mechanischer oder elektrohydraulischer Bedienung her.

Einmal aus dem Wald gezogen, beginnt die Arbeit des Holzspalters. Holzspalter mit langsamlaufenden Elektromotoren und grossdimensionierten Hydraulikpumpen haben eine bedeutend höhere Lebensdauer. OTT bürgt für all diese Ausstattungen wie auch für die Wartungsfreundlichkeit aller Teile, die Qualitätsprofilierung durch Walterscheid-Artikel sowie Schienen, die auf Ribalon (mit Graphit) gleitendem Material jegliches Schmieren erübrigen. Die Hubhöhe kann einfach und blitzschnell eingestellt werden. Das Programm umfasst Kurzholzspalter (6 bis 7 Tonnen), Kombi-Holzspalter (Kurz- und Meterholz von 7 bis 9 Tonnen) sowie Meterholz (von 20 bis 30 Tonnen). Der Spalter mit 30 Tonnen Leistung interessiert den



Profi aufgrund seiner grossen Messerführung aus Messing, niedriger Bodenplatte und der neu integrierten Hydraulikpumpe. Natürlich entsprechen alle Ott-Holzspalter den neusten Sicherheitsanforderungen. Ott wünscht Ihnen eine gute Arbeit im Wald.

**Ott Landmaschinen AG, Zollikofen**

### Tierschutzkonform Kuhtrainer von GEBA

GEBA als führender Hersteller von Kuhtrainergeräten hat als erste die Zulassung vom Bundesamt für Veterinärwesen für die neuen tierschutzkonformen Kuhtrainergeräte erhalten.

Das neue Gerät Stallex 6000 mit Zulassungsnummer 13130 ist mit einem elektronischen Zeitschalter ausgerüstet, der das Gerät ca. 2 mal pro Woche 22 Std. einschaltet. (Um einer Angewöhnung entgegenzuwirken,

wurde bewusst nicht ein 24-Std.-Rhythmus gewählt.) Das Gerät kann also dauernd eingeschaltet bleiben und arbeitet nach dem fest programmierten Zeitplan. Dank eingebauten Leuchtdioden ist jederzeit feststellbar, ob das Gerät auf «Training» oder «Ruhezeit» geschaltet ist. Durch kurzeitiges Trennen des Gerätes vom Netz oder durch einen Stromausfall wird der Zeitschalter wieder automatisch auf die Startposition

«Training» zurückgestellt. Um der Tierschutzgesetzgebung zu entsprechen, ist bei Auftreten eines dauernden Kurzschlusses, wie dieser beispielsweise beim Herunterfallen der über den Tieren montierten Bügel auftreten kann, eine Kontrollschaltung eingebaut. Das heisst, wenn ein Tier mit dem Trainerbügel über längere Zeit in ständige Berührung kommt (ca. 5 bis 6 Impulse vom Kuhtrainergerät) schaltet diese Kontrollschaltung das Gerät automatisch aus. Signalisiert wird dies durch das schnelle Blinken der

Leuchtdiode «Störung». Dieser Zustand kann nur durch das Beheben des Kurzschlusses und das Ziehen des Netzsteckers behoben werden.

Für Besitzer von GEBA-Kuhtrainergeräten Typ Lory Stallex 2000 und 5000 besteht auch die Möglichkeit, Ihre Geräte mit einem elektronischen Zeitschalter und der Kontrollschaltung auszurüsten bzw. nachzurüsten.

**J. Gehrig AG, Ballwil**

### Transport leicht gemacht

Erde, Holz, Schnee und vieles mehr lassen sich mit den Ott-Kippschaufeln und Kippmulden problemlos transportieren. Sie werden für härteste Einsatzbedingungen konzipiert. Trotz der hohen Nutzlast von bis zu 2500 Kilo und einer hohen Stabilität des Rahmens konnten die Eigengewichte niedrig gehalten werden. Die Kippschaufeln und -mulden können zusätzlich für Planierarbeiten eingesetzt werden. Der nach hinten versetzte Drehpunkt bei der Kippschaufel

erleichtert das Entleeren, und die konstruktive Auslegung des Anbaurahmens der Kippmulde macht sogar das Beladen von Anhängern möglich. Die Kombrückwand erhöht das Volumen beim Transport von Schüttgut. Steine, Kies, Kartoffeln, Rüben oder Silage werden verlustfrei über weite Strecken transportiert.

**Ott Landmaschinen AG, Zollikofen**

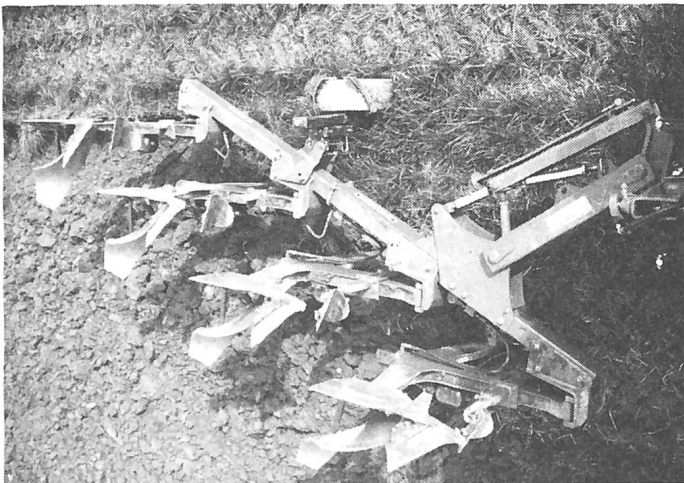


### Althaus erfolgreich mit OnLand-Pflügen

Das Echo auf die Althaus-OnLand-Technik ist durchwegs so positiv, dass auch die kühnsten Erwartungen des Althaus-Teams bei weitem übertroffen wurden! Zahlreiche Landwirte haben sich schon für einen OnLand-Pflug von Althaus entschieden, mit dem sowohl in der Furche als auch neben der Furche gefahren werden kann. Besonders überzeugend daran ist, dass damit auch im OnLand-Betrieb absolut seitenzugfrei gepflügt wird. Dies ist nur möglich dank dem einzigartigen Provit-Einstellzentrum, einem Schwingengelenk-System der neusten Generation.

Die 24 OnLand-Modelle wurden von Althaus nach den neusten Erkenntnissen der Pflugtechnik entwickelt und verfügen über sämtliche Vorteile der erfolgreichen Baureihe Supra, Maxima und Tierra. So ist zum Beispiel die vierfache Schnittbreitenverstellung SemiVario serienmässig, und die neuen OnLand-Pflüge von Althaus sind sehr leichtzügig und schwerpunkt-günstig. Noch bis Ende Jahr werden sie zu einem äusserst attraktiven Einführungspreis angeboten.

**Althaus + Co. AG, Ersigen**



Die Althaus OnLand-Pflüge: In der Furche und neben der Furche immer seitenzugfrei.

### EDV-Unterstützung bei der Büroarbeit

Wie sich zeigt, wird die Büroarbeit immer wichtiger. Diese ist am einfachsten mit dem Computer und guten landwirtschaftlichen Programmen zu erledigen.

Aufzeichnungen können optimal mit dem Computerprogramm «LBG-Betriebsplaner» und dem «Landwirtschaftlichen Betriebstagebuch» gemacht werden.

Einsatzbereiche für «LBG-Betriebsplaner» und «Landwirtschaftliches Betriebstagebuch»:

- Ackerbau
- Tierhaltung
- Direktvermarktung

Diese Programme sind lauffähig auf IBM und kompatible Personalcomputern ab 80386. Ideal sind 80486 oder 80586er Mikroprozessoren. Als Betriebssystem sind DOS (ab 5.0) oder Windows (ab 3.0) geeignet. Der Vorteil des Einsatzes dieser Computerprogramme liegt darin, dass neben der Aufzeichnungspflicht auch das Auffinden der Daten und der Vergleich der Daten über Jahre hinweg auf Knopfdruck abrufbereit ist. Nähere Informationen:

Computer Berger,  
Holzhausen 32,  
A-4614 Marchtrenk

# SCHWEIZER

RÜHRWERKE

PUMPEN

GÜLLEFÄSSER

VERSCHLAUCHUNGEN

## Pumpfässer, 2000 bis 8000 l

Besonders leicht mit Polyestertank

Ausgerüstet mit der bewährten Hochdruckschneckenpumpe  
**SCHWEIZER**



Nebst unserer Komplettausstattung bieten wir Ihnen sämtliche Optionen gemäss Ihren Wünschen

Für weitere Informationen und unverbindliche Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Schweizer AG, Maschinenfabrik, 9536 Schwarzenbach  
Telefon 073/23 31 31

Filiale 4942 Walterswil;  
Paul Kaderli, Telefon 063 74 16 24 / 077 58 98 13

## Lanker

### Viehhüter Lanker-Akotronic



Netzgeräte  
Batteriegeräte  
Solargeräte

stark  
robust  
zuverlässig

ab Fr. 298.—

### Viehhüter mit entscheidenden Vorteilen

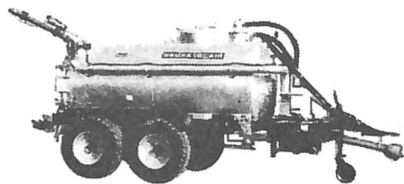
Verlangen Sie den Gratis-Katalog!

**Lanker AG 9042 Speicher AR**

Tel. 071 / 94 17 44 • Fax 071 / 94 18 22

## Pump- und Druckfässer

von **unsinn**  
werden auch Sie überzeugen.



- lieferbar in Grössen 3000–12 000 l
- bei allen Typen durchgehendes Chassis
- in der Schweiz verzinkt
- leistungsstarker Kompressor
- verschlauchten ab Fass oder Jauchekasten, Seitenverteiler bis 70 m

**unsinn** - Generalimport

**Brack**

Landmaschinen AG  
8479 Guntalingen  
Telefon (054) 45 21 78  
(054) 45 24 17

Starke Eigenschaften für eine wirtschaftliche Lösung

## Pumpfässer

- extrem tiefer Schwerpunkt, geringes Eigengewicht
- Tankgrössen 2600–6000 Liter (Kunststoff oder Stahl)
- Kuratli Hochdruckdrehkolben oder Schneckenpumpen
- Weitwurfdüse hydraulisch gesteuert  
Reichweite 40–60 m, Schwenkbereich horizontal 360°  
vertikal 100°
- Ideal zum Verschlauchten direkt ab Güllengrube

Garantierte Serviceleistung durch komplette Eigenfabrikation, und das alles zu einem vernünftigen Preis



Wir oder Ihr Händler  
beraten Sie gerne!

**KURATLI** Maschinenbau  
9033 Untereggen  
Tel. 071 95 18 98

Unsere Empfehlung:

# Arelon® WDG 80

## Gegen Windhalm, Ackerfuchsschwanz, einjähriges Rispengras

- Staubfrei
- Erfasst auch die Kamille
- Vielseitige Mischbarkeit
- Anwenderfreundliche Formulierung

und in Tankmischung mit

# Starane\* Super

## Gegen breitblättrige Unkräuter

- Unerreicht sicher gegen Klebern
- Breitestes Wirkungsspektrum
- Auch bei tiefen Temperaturen



Nur  
**Starane\* Super**  
ist super!



**Plüss-Staufer AG/SA**  
AGRO CH-4665 Ottringen  
Zentrale und Lager in 5745 Safenwil, Telefon 062 99 11 11  
Bureau Suisse romande: 1033 Cheseaux, tél. 021 731 48 48

Arelon WDG: Giftklasse 5.  
Geschütztes Warenzeichen der Höchst AG  
Starane Super: Giftklasse 4.  
Geschütztes Warenzeichen  
The DowElanco Co. Warnung auf  
Packung beachten.

B1742